

Anna Turula



Rozprawa doktorska

Temat rozprawy: Language Anxiety and Classroom Dynamics. Teacher, peers and learning environment as inhibiting factors

Promotor: prof. dr hab. Maria Wysocka

Recenzenci: prof. dr hab. Hanna Komorowska, prof. dr hab. Krystyna Szelest-Drożdźiał

Rok obrony: 2002

Rozprawa habilitacyjna

Tytuł rozprawy: Form-focused instruction and the advanced language learner. On the importance of the semantics of grammar

Recenzenci: prof. dr hab. Maria Wysocka, prof. dr hab. Hanna Komorowska, prof. dr hab. Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, prof. dr hab. Tadeusz Piotrowski

Rok obrony: 2012

imię i nazwisko: Anna Turula

stopień naukowy: dr hab

stanowisko: profesor nadzwyczajny

Katedra, Zakład, Pracownia: [Katedra Cyfrowej Edukacji Językowej](#) – kierownik

zainteresowania naukowe: interkulturowa kompetencja komunikacyjna, nowe technologie w glottodydaktyce, różnice indywidualne w kształceniu na odległość

prowadzone zajęcia z krótkim opisem: (i) Dydaktyka CALL – przedmiot obejmuje zagadnienia dotyczące nauczania języków obcych wspomaganego komputerowo. Jest prowadzony w systemie hybrydowym (elementy kształcenia zdalnego); (ii) Zajęcia specjalistyczne i seminarium z zakresu nowych technologii w glottodydaktyce – treści programowe: jak w nazwie przedmiotu; (iii) Różnice indywidualne w nauczaniu języków obcych w świecie realnym i wirtualnym – treści programowe jak w nazwie; konwersatorium prowadzone techniką odwróconej sali wykładowej, w systemie hybrydowym (elementy kształcenia zdalnego); (iv) Narzędzia nowoczesnego badacza – treści programowe jak w nazwie przedmiotu, konwersatorium prowadzone w systemie hybrydowym (elementy kształcenia zdalnego).

członkostwo w stowarzyszeniach i instytucjach naukowych: EuroCALL; reprezentant EuroCALL na Polskę; Stowarzyszenie E-Learningu Akademickiego

współpraca międzynarodowa: udział w programie Erasmus: Norre Nissum Seminarium, Dania (2006), Universidad de Cadiz, Hiszpania (2012), Pädagogische Hochschule, Fryburg, Niemcy (2015), University of Castilla La Mancha, hiszpania (2016), Pädagogische Hochschule, Zurych, Szwajcaria. Liczne międzykulturowe wymiany online, między innymi z Pädagogische Hochschule, Fryburg, Niemcy oraz z Uniwersytetem Kalifornijskim w Santa Barbara, USA.

udział w konferencjach naukowych krajowych i zagranicznych: udział w 50+ krajowych i zagranicznych konferencjach naukowych.

nagrody i wyróżnienia: Nagroda rektora Akademii Techniczno-Humanistycznej w Bielsku-Białej – 2008r.

kontakt: anna.turula@gmail.com; pok. 309

Publikacje :

Monografie

1. 2006. *Language Anxiety and Classroom Dynamics*. Bielsko-Biała: Wydawnictwo Naukowe ATH.
2. 2010. *Teaching English as a Foreign Language. From Theory to Practice ... and All the Way Back*. Częstochowa: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Lingwistycznej.
3. 2011. *Form-Focused Instruction and the Advanced Language Learner. On the Importance of the Semantics of Grammar*. Frankfurt: Peter Lang.

Monografie (redakcja)

1. 2010. *Studies in Cognitive Semantics*. Częstochowa: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Lingwistycznej (współredakcja – B. Bierwiaczonek).
2. (2011). *Syntax in Cognitive Grammar*. Częstochowa: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Lingwistycznej (współredakcja – B. Bierwiaczonek i B. Cetnarowska).
3. (2015). *Insights into Technology Enhanced Language Pedagogy*. Frankfurt: Peter Lang (współredakcja – Danuta Stanulewicz i Beata Mikołajewska).
4. (2015). *CALL for Bridges Between School and Academia*. Frankfurt: Peter Lang (współredakcja – Maria Chojnacka)

Artykuły i recenzje

1. 1997. The American Indian. A never-ending trail of tears (1). *Yes! Miesięcznik Polsko-Angielski* 7-8(18), str. 28-29.
2. 1997. The American Indian. A never-ending trail of tears (2). *Yes! Miesięcznik Polsko-Angielski* 9(19), str. 24-25.
3. 1998. On Their Return to the Flowering Tree. Contemporary Poetry by Native American Women. *Yes! Miesięcznik Polsko-Angielski* 1(23), str. 8-10.
4. 2000a. Teaching to break barriers or what alternatives do we language teachers have to a glass of vodka? A study of 3 adult beginners' groups. *Network* 3, 2. str.40-46.
5. 2000b. Maria Wysocka, *Samoocena nauczycieli języków obcych* (recenzja). *Języki Obce w Szkole* 4/2000. str. 118-119.
6. 2000c. Metoda komunikacyjna – j'accuse czyli próba obrony. *Języki Obce w Szkole* 5/2000. str.41-45.
7. 2000d. Pauline Rea-Dickins i Kevin Germaine, *Managing Evaluation and Innovation in Language Teaching* (recenzja). *Network* 3,3. str. 53-54.
8. 2000e. We teach English to our own children (z B. Pawłowską). *IATEFL Newsletter* 18, str. 29-34.
9. 2001a. Mamo/Tato, naucz mnie angielskiego. [w] J. Arabski *Teoria i praktyka dydaktyki języków obcych dzieci w młodszym wieku szkolnym*. Prace naukowe UŚ 2026; Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego: str. 100-109.
10. 2001b. Mamo/Tato naucz mnie angielskiego. Czy home schooling jest alternatywą?. *Rocznik Edukacji Alternatywnej* 1(01), 2001. Łódź: Wydawnictwo Naukowe Wyższej Szkoły Kupieckiej; str. 233-244.
11. 2002a. Language anxiety and classroom dynamics: A study of adult learners. *English Teaching Forum* 40, 2. str. 28-33.
12. 2003a. Inteligencja wieloraka, NLP, autonomia, i inne hity ostatnich dekad – jak z tym żyć?. *Języki Obce w Szkole* 6/2003. str. 68-73.
13. 2003b. Words or Grammar?. *The Teacher* 10(12). str. 18-20.
14. 2003c. Be an eco-conscious teacher – don't waste your waste (z B. Pawłowską). *IATEFL Newsletter* 24, str. 111-115.
15. 2004a. Czy warto siać – autonomia na kursach językowych dla dorosłych. [w] M. Pawlak, *Autonomia w nauce języka obcego*. Poznań-Kalisz: Wydział Pedagogiczno-Artystyczny Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu; str. 285-289.
16. 2004b. Nauczyciel – odtwórca? Nauczyciel, ot, twórca. Kim właściwie powinniśmy być?. *Języki Obce w Szkole*, 6/2006. str. 64-71.
17. 2006a. 'The Relationship between language anxiety and what goes on between the people in the classroom. *Humanizing Language Teaching* 8/2; <http://www.hltmag.co.uk/mar06/mart03.htm>.
18. 2006b. 'Let's talk rubbish. (z B. Pawłowską). *Humanizing Language Teaching* 8/3; <http://www.hltmag.co.uk/may06/less02.htm>
19. 2006c. Ile matematyki w języku?. *Magazyn Miłośników Matematyki* 4(17), str. 6-11.
20. 2006d. Gramatyka, zróbmy to *con amore*. *Języki Obce w Szkole*5/2006, str. 48-52.

21. 2007a. English through orienteering; *Humanizing Language Teaching* 9/1. <http://www.hltmaq.co.uk/jan07/less03.htm>.
22. 2007b. Czy pedagogika dialogu to specjalność nauczycielska? *Języki Obce w Szkole* 1/2007. str. 66-71.
23. 2007c. In-house training – why learner autonomy is the only option; *Humanizing Language Teaching* 9/3; <http://www.hltmaq.co.uk/may07/mart01.htm>.
24. 2007d. Rola pamięci epizodycznej w dydaktyce gramatyki języków obcych. [W:] S.Wróbel (red), *Iluzje pamięci*. Poznań-Kalisz: Wydawnictwo UAM; str. 257-272.
25. 2007e. Language anxiety in adult beginner groups. A qualitative study; [w] B. Bierwiaczonek i C. Humphries, *Studies in English Culture, Literature and Linguistics* Bielsko-Biała: Wydawnictwo Naukowe ATH, str. 49-62.
26. 2007f. Sometimes my mind works like a computer – Competition Model revisited; [w] J. Arabski, *Challenging Tasks for Psycholinguistics in the New Century*. Katowice: Oficyna Wydawnicza WW; str. 557-565.
27. 2007g. Edukacja na świeżym powietrzu. *Języki Obce w Szkole* 5/2007; str. 120-122.
28. 2007h. Studia nad semantyką czasu i aspektu jako forma pracy nad i-jezykiem na poziomie neofilologii. [W:] J. Majer i J. Nijakowska (red) *Język-poznanie-zachowanie: Studia nad psycholingwistycznymi aspektami przyswajania języka*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, str. 89-108.
29. 2007i. Focus on form and its meaning – Conceptual Integration Theory and its implications for teaching grammar to advanced FL learners. W: J. Arabski, D. Gabryś-Barker i A. Łyda, *PASE Papers 2007. Studies in Language and Methodology of Teaching Foreign Languages. Vol. 1*. Katowice: PARA; str. 351-366.
30. 2008a. Kids' talk in the light of Conceptual Integration Theory – the semantic leaps we make to understand the punch line. W: A. Kwiatkowska i S. Dżereń-Głowacka (red), *Shades of Humour, vol. 1/2*; Piotrków Trybunalski: Naukowe Wydawnictwo Piotrkowskie; str. 9-18.
31. 2008b. English PhiloLego or the Silent Way revisited; *Humanising Language Teaching* 10/4; <http://www.hltmaq.co.uk/aug08/less04.htm>.
32. 2009a. Extensive study of an Anglophone film corpus as a way of implicit learning complex FL grammar. W: B. Lewandowska-Tomaszczyk i K. Dziwirek [red], *Studies in Cognitive Corpus Linguistics*; Frankfurt: Peter Lang; str. 371-388.
33. 2009b. Metonymic extensions in noun-to-verb conversion. On the importance of constructions. W: M. Kuźniak i B. Rozwadowska [red], *Pase Papers 2008*. Wrocław: Oficyna Wydawnicza Atut; str. 103-112.
34. 2009c. Wrażliwość konstrukcyjna jako element zdolności językowych na różnych poziomach zaawansowania. Analiza porównawcza. W: J. Nijakowska [red], *Język, poznanie, zachowanie. Perspektywy i wyzwania w studiach nad przyswajaniem języka obcego*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego; str. 47-62.
35. 2009d. Teacher Friendly Technologies (the Moodle). *The Teacher* (71) 8-9; str. 6-8.
36. 2009e. The semantics of grammar: *Organic Approach Deductivised*. Some conclusions based on a grammar test analysis. W: J. Arabski i A. Wojtaszek [red], *Multidisciplinary Perspectives on Second Language Acquisition and Foreign Language Learning*. Katowice: Oficyna Wydawnicza WW; str. 305-321.
37. 2009f. Linguistic perspectives on foreign language grammar pedagogy – Construction Grammar as an option. W: J. Arabski i A. Wojtaszek [red], *Language Learning Studies*. Katowice: Oficyna Wydawnicza WW; str. 33-47.
38. 2010a. On the semantic intricacies of boozing: the metaphoric/metonymic underpinnings of cliché expressions like *Vodka killed him (Wódka go zabiła)*. W: B. Bierwiaczonek i A. Turula [red], *Studies in Cognitive Semantics*. Częstochowa: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Lingwistycznej; str. 67-78.
39. 2010b. Nauczyciele języków obcych – Moodle' my się. *Języki Obce w Szkole* 3/2010; str. 58-68.
40. 2010c. Classroom dynamics of virtual learning environments: a humanistic perspective. *CALL Review* 2010/2; str. 11-15.
41. 2011a. Modyfikujące innowacje frazeologiczne jako amalgamaty znaczeń w świetle modelu dynamicznego opartego na uzusie językowym. *Poradnik Językowy* 3 (682); str. 74-84.
42. 2011b. Morphology in semantic innovation: majority defaults and local similarities in Construction Grammar. W: B. Bierwiaczonek, B. Cetnarowska, A. Turula, *Syntax in Cognitive Grammar*. Częstochowa: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Lingwistycznej; str. 103-121.
43. 2011c. Nauczyciel języków obcych jutro: o wykorzystaniu nowych technologii w kształceniu przyszłych nauczycieli. W: M. Pawlak i B. Wolski (red), *Wykorzystanie nowoczesnych technologii w dydaktyce języków obcych*. Poznań-Kalisz-Konin: Wydawnictwo Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Koninie; str. 133-144.

44. 2011d. Nauczanie gramatyki języka obcego: pedagogika 3D a różnice indywidualne. W: J. Knieja, S. Piotrowski (red), *Nauczanie języka obcego a specyficzne potrzeby uczących się*. Lublin: Wydawnictwo Naukowe KUL; str. 197-212.
45. 2011e. Language analytic ability in advanced FL learners: a comparative study. *Linguistica Silesiana* 32; str. 275-287.

Po habilitacji

46. 2012a. Reconsidering Schmidt's noticing hypothesis. W: G. Mininni i A. Manuti, *Applied Psycholinguistics. Positive effects and ethical perspectives. Volume II*, Franco Angeli, Milano, str.170-175.
47. 2012b. Micro- and macro-perspectives on students' attitudes to online classes. *ELT Research. The Newsletter of the IATEFL Research SIG; Special Conference Issue*. 47-50.
48. 2013a. Between deference and demeanor: the outstanding mind in online collaboration contexts. some insights based on the five-factor model of personality traits. *Teaching English with Technology*, 13 (2). 3-22.
49. 2013d. Designing Pro-telecollaboration Teacher Training. Some Insights based on the OCEAN Personality Measures. In L. Bradley and S. Thouesny (Eds), *20 Years of EUROCALL: Learning from the Past, Looking to the Future*. Proceedings of the 2013 EUROCALL Conference, Évora, Portugal. Dublin/Voillans; 1-6.
50. 2013e. Cultural intelligence and 3-D FL grammar pedagogy. *Lingwistyka Stosowana* 7. 145-164.

[Publikacje afiliowane przy Uniwersytecie Pedagogicznym im. KEN w Krakowie](#)

Materiały dydaktyczne do nauki języka angielskiego:

1. 1994. *Labyrinths*. Gra dydaktyczna do nauki języka angielskiego dla zaawansowanych. Ośrodek Badawczo-Rozwojowy Pomocy Naukowych i Sprzętu Szkolnego, Warszawa; gra na liście pomocy rekomendowanych przez MEN.
2. 1996-1998. *Piece of Cake czyli angielski w ciasteczkach*. Kurs języka angielskiego dla dzieci. *Gazeta Wyborcza: Gazeta w Katowicach*.
3. 1997-1998. *Classroom Corner. Yes! Miesięcznik Polsko-Angielski*

Promotorstwo:

- licencjaty – ok. 80 wypromowanych prac
- magisteria – ok. 100 wypromowanych prac
- doktoraty – 3 w toku

Data aktualizacji: 2.05.2017r.